

DEWALT®

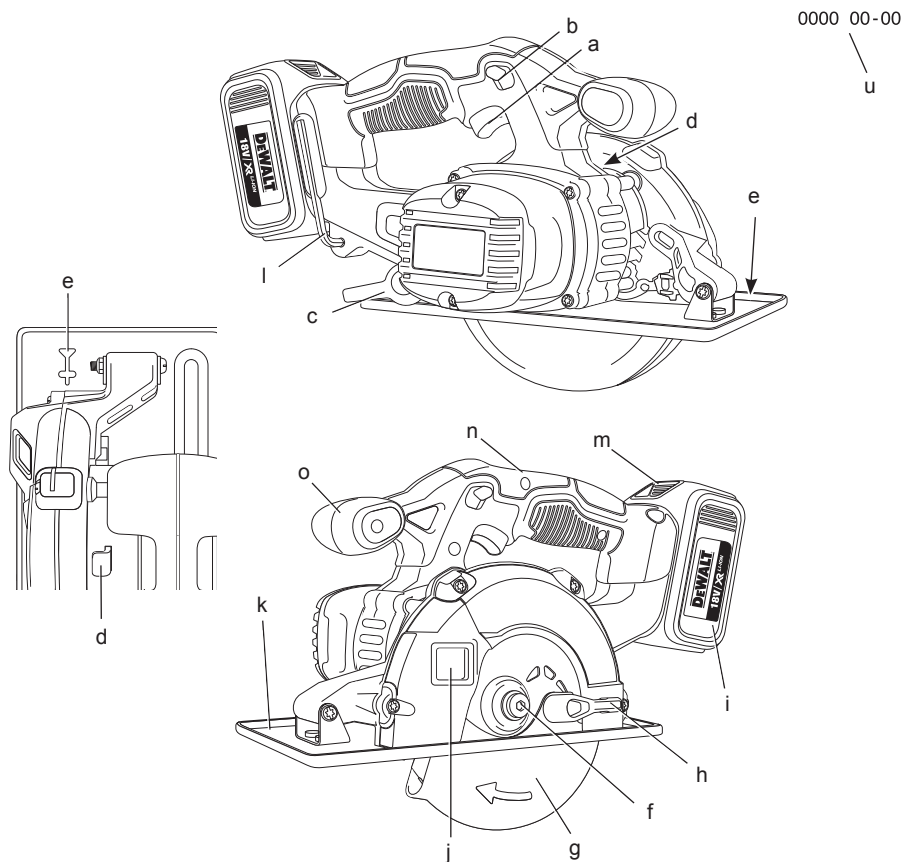
XR LI-ION

511112 - 69 SK

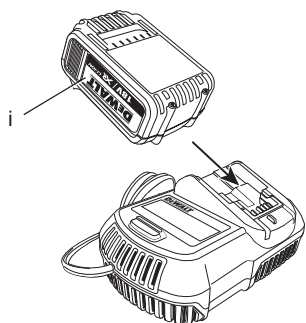
Preložené z pôvodného návodu

DCS373

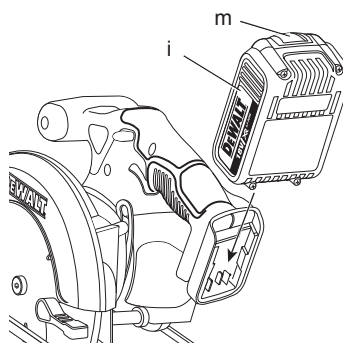
Obr. 1



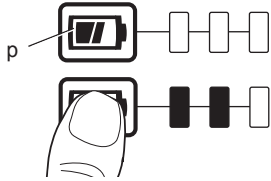
Obr. 2



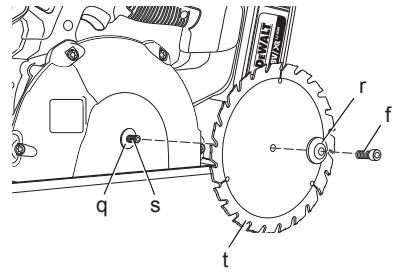
Obr. 3



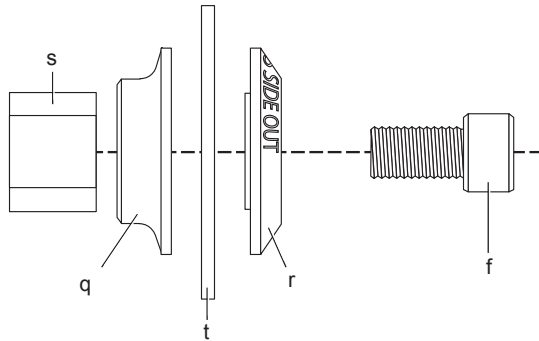
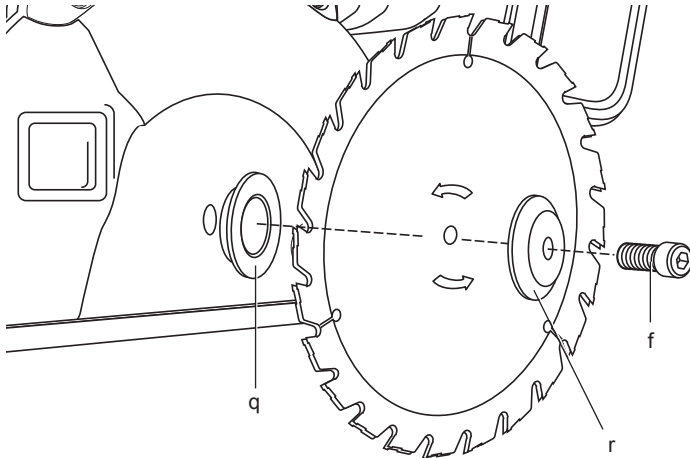
Obr. 4



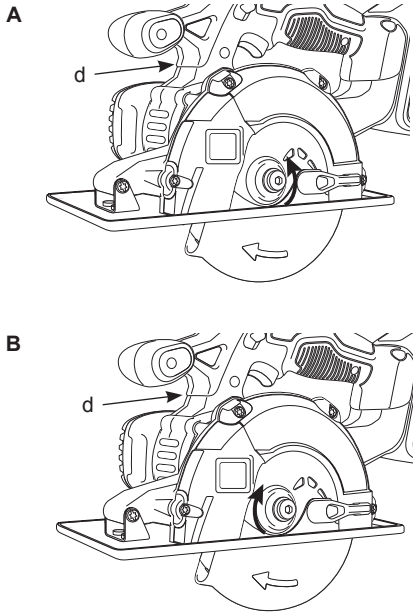
Obr. 5



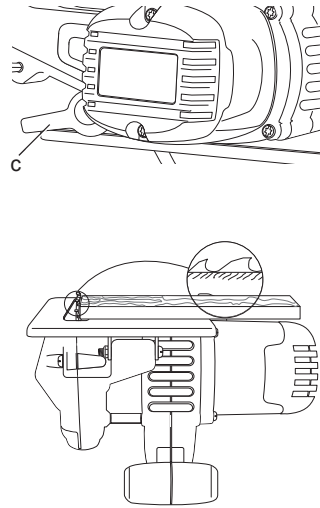
Obr. 6



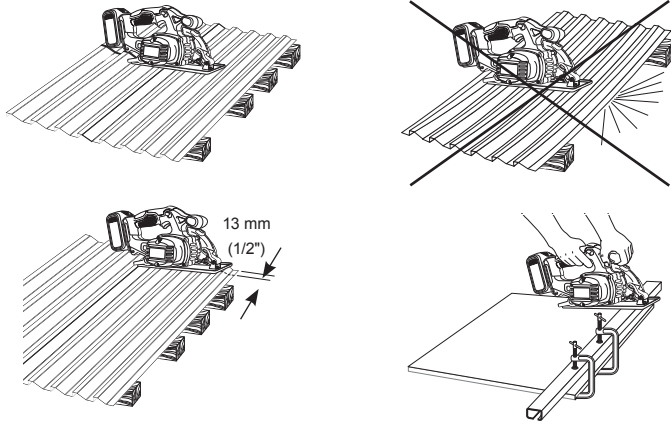
Obr. 7



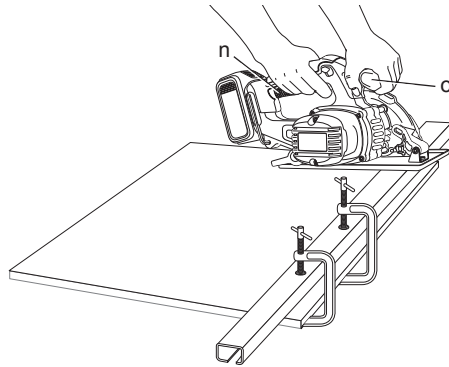
Obr. 8



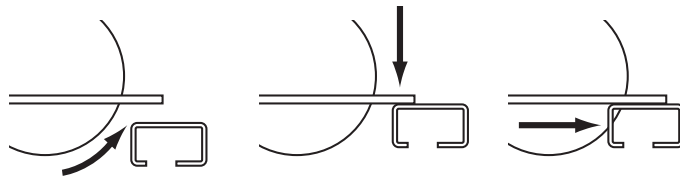
Obr. 9



Obr. 10



Obr. 11



KOTÚČOVÁ PÍLA 140 mm NA REZANIE KOVOV 18 V, DCS373

Blahoželáme Vám!

Zvolili ste si elektrické náradie značky DeWALT. Roky skúseností, dôkladný vývoj výrobkov a inovácie vytvorili zo spoločnosti DeWALT jedného z najspôhlivejších partnerov pre používateľov profesionálneho elektrického náradia.

Technické údaje

		DCS373
Napájacie napätie	V	18
Typ		1
Max. výkon	W	460
Otáčky naprázdno	min ⁻¹	3 700
Priemer kotúča	mm	140
Hĺbka rezu	mm	43
Priemer upínacieho otvoru	mm	20
Hmotnosť (bez akumulátora)	kg	3,76
<hr/>		
L _{PA} (akustický tlak)	dB(A)	78
K _{PA} (odchýlka akustického tlaku)	dB(A)	3
<hr/>		
L _{WA} (akustický výkon)	dB(A)	89
K _{WA} (odchýlka akustického výkonu)	dB(A)	3

Celková úroveň vibrácií (priestorový vektorový súčet) určená podľa normy EN 60745:

Úroveň vibrácií a_h pri rezaní kovov

a _{h,M}	m/s ²	3,1
Odchýlka K =	m/s ²	1,5

Veľkosť vibrácií uvedená v tomto dokumente bola meraná podľa normalizovaných požiadaviek, ktoré sú uvedené v norme EN 60745 a môže sa použiť na porovnanie jedného náradia s ostatnými. Táto hodnota sa môže použiť na predbežný odhad vibrácií pôsobiacich na obsluhu.



VAROVANIE: Deklarované hodnoty vibrácií sa vzťahujú na štandardné použitie náradia. Ak je však náradie použité na rôzne aplikácie s rozmanitým príslušenstvom alebo ak sa vykonáva jeho nedostatočná údržba, veľkosť vibrácií môže byť odlišná. Tak sa môže počas celkovej práce čas pôsobenia vibrácií na obsluhu značne predĺžiť.

Odhad miery pôsobenia vibrácií na obsluhu by mal tiež počítať s časom, keď je náradie vypnuté alebo keď je v chode naprázdno. Počas celkového pracovného času sa tak môže čas pôsobenia vibrácií na obsluhu značne skrátiť.

Zistite si ďalšie doplnkové bezpečnostné opatrenia, ktoré chránia obsluhu pred účinkom vibrácií, ako sú: údržba náradia a jeho príslušenstva, udržiavanie rúk v teple, organizácia spôsobu práce.

Akumulátor	DCB180	DCB181	DCB182	DCB183	
Typ akumulátora	Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion	
Napájacie napätie	V	18	18	18	
Kapacita	A _h	3,0	1,5	4,0	2,0
Hmotnosť	kg	0,64	0,35	0,61	0,40

Nabíjačka		DCB105		
Napájacie napätie	V	230		
Typ akumulátora		Li-Ion		
Približný čas nabíjania	min	30	55	70
		(akumulátor 1,5 Ah)	(akumulátor 3,0 Ah)	(akumulátor 4,0 Ah)
Hmotnosť	kg	0,49		

Poistky:

Európa	Náradie 230 V 10 A v napájacej sieti
Veľká Británia a Írsko	Náradie 230 V 3 A v zástrčke prívodného kábla

Definícia: Bezpečnostné pokyny

Nižšie uvedené definície opisujú stupeň závažnosti každého označenia. Prečítajte si pozorne návod na obsluhu a venujte pozornosť týmto symbolom.



NEBEZPEČENSTVO: Označuje bezprostredne hroziacu rizikovú situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, povedie k spôsobeniu **vážneho alebo smrteľného zranenia**.



VAROVANIE: Označuje potenciálne rizikovú situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, **môže spôsobiť vážne alebo smrteľné zranenie**.



UPOZORNENIE: Označuje potenciálne rizikovú situáciu, ktorá **môže viesť k ľahkému alebo stredne vážnemu zraneniu prípadne, že sa tomu nezabráni**.

POZNÁMKA: Označuje postup nesúvisiaci so spôsobením zranenia, ktorý, ak sa mu nezabráni, **môže viesť k poškodeniu zariadenia**.



Upozorňuje na riziko úrazu spôsobeného elektrickým prúdom.



Upozorňuje na riziko vzniku požiaru.

ES vyhlásenie o zhode v rámci EÚ

SMERNICA PRE STROJOVÉ ZARIADENIA



DCS373

Spoločnosť DeWALT týmto prehlasuje, že tieto výrobky popisované v časti **Technické údaje** spĺňajú požiadavky nasledujúcich noriem: 2006/42/ES, EN 60745-1, EN 60745-2-5.

Tieto výrobky spĺňajú tiež požiadavky smerníc 2004/108/ES a 2011/65/EÚ. Ďalšie informácie Vám poskytne zástupca spoločnosti DeWALT na nasledujúcej adrese alebo na adresách, ktoré sú uvedené na zadnej strane tohto návodu.

Nižšie podpísaná osoba je zodpovedná za zostavenie technických údajov a vydáva toto vyhlásenie v zastúpení spoločnosti DeWALT.

Horst Grossmann

Viceprezident pre vývoj a konštrukciu produktov DeWALT, Richard-Klinger-Straße 11, D-65510, Idstein, Germany

24. 12. 2012



VAROVANIE: Z dôvodu obmedzenia rizika zranenia si prečítajte tento návod na obsluhu.

Všeobecné bezpečnostné pokyny na prácu s elektrickým náradím



VAROVANIE! Prečítajte si všetky bezpečnostné výstrahy a všetky pokyny. Nedodržanie uvedených varovaní a pokynov môže viesť k úrazu elektrickým prúdom, požiaru a vážnemu zraneniu.

VŠETKY BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA A POKYNY USCHOVAJTE NA PRÍPADNÉ ĎALŠIE POUŽITIE.

Termín „elektrické náradie“ vo všetkých upozorneniach odkazuje na Vaše náradie napájané zo siete (s prívodným káblom) alebo náradie napájané akumulátorom (bez prívodného kábla).

1) BEZPEČNOSŤ NA PRACOVISKU

- Pracovný priestor udržiavajte čistý a dobre osvetlený.** Preplnený a neosvetlený pracovný priestor môže viesť k spôsobeniu úrazov.
- Nepracujte s elektrickým náradím vo výbušnom prostredí, ako sú napríklad priestory s výskytom horľavých kvapalín, plynov alebo prašných látok.** V elektrickom náradí dochádza k iskreniu, ktoré môže spôsobiť vznietenie horľavého prachu alebo výparov.
- Pri práci s náradím zaistíte bezpečnú vzdialenosť detí a ostatných osôb.** Rozptyľovanie môže spôsobiť stratu kontroly nad náradím.

2) ELEKTRICKÁ BEZPEČNOSŤ

- a) **Zástrčka prívodného kábla náradia musí zodpovedať zásuvke. Zástrčku nikdy žiadnym spôsobom neupravujte. Nepoužívajte pri uzemnenom elektrickom náradí žiadne upravené zástrčky. Neupravované zástrčky a zodpovedajúce zásuvky znižujú riziko vzniku úrazu elektrickým prúdom.**
- b) **Nedotýkajte sa uzemnených povrchov, ako sú napríklad potrubia, radiátory, elektrické sporáky a chladničky. Pri uzemnení vášho tela vzrastá riziko úrazu elektrickým prúdom.**
- c) **Nevyšťavujte elektrické náradie dažďu alebo vlhkému prostrediu. Ak vnikne do elektrického náradia voda, zvýši sa riziko úrazu elektrickým prúdom.**
- d) **S prívodným káblom zaobchádzajte opatrne. Nikdy nepoužívajte prívodný kábel na prenášanie alebo posúvanie náradia a neťahajte zaň, ak chcete náradie odpojiť od elektrickej siete. Zabráňte kontaktu kábla s masťnými, horúcimi a ostrými predmetmi alebo pohyblivými časťami. Poškodený alebo zapletený prívodný kábel zvyšuje riziko vzniku úrazu elektrickým prúdom.**
- e) **Pri práci s náradím vonku používajte predĺžovacie káble určené na vonkajšie použitie. Použitie kábla na vonkajšie použitie znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.**
- f) **Ak musíte s elektrickým náradím pracovať vo vlhkom prostredí, použite napájací zdroj s prúdovým chráničom (RCD). Použitie prúdového chrániča (RCD) znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.**

3) BEZPEČNOSŤ OBSLUHY

- a) **Zostaňte stále pozorní, sledujte, čo vykonávate a pri práci s náradím pracujte s rozvahou. Nepoužívajte elektrické náradie, ak ste unavení alebo ak ste pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov. Chvilka nepozornosti pri práci s elektrickým náradím môže viesť k vážnemu úrazu.**
- b) **Používajte prvky osobnej ochrany. Vždy používajte ochranu zraku. Ochranné prostriedky ako respirátor, protišmyková pracovná obuv, prilba a chrániče sluchu, používané v príslušných podmienkach, znižujú riziko poranenia osôb.**
- c) **Zabráňte náhodnému zapnutiu. Pred pripojením zdroja napätia alebo pred vložením akumulátora a pred zdvihnutím alebo prenášaním náradia skontrolujte,**

či je vypnutý hlavný vypínač. Prenášanie elektrického náradia s prstom na hlavnom vypínači alebo pripojenie prívodného kábla k elektrickej sieti, ak je hlavný vypínač náradia v polohe zapnuté, môže spôsobiť úraz.

- d) **Pred zapnutím náradia sa vždy uistite, či nie sú v jeho blízkosti kľúče alebo nastavovacie prípravky. Nastavovacie kľúče ponechané na náradí môžu byť zachytené rotujúcimi časťami náradia a môžu spôsobiť úraz.**
- e) **Neprekáždajte sami sebe. Pri práci vždy udržiajte vhodný a pevný postoj. Tak je umožnená lepšia kontrola nad náradím v neočakávaných situáciách.**
- f) **Vhodne sa obliekajte. Nenoste voľný odev alebo šperky. Dbajte na to, aby sa vaše vlasy, odev a rukavice nedostali do kontaktu s pohyblivými časťami. Voľný odev, šperky alebo dlhé vlasy môžu byť pohyblivými dielmi zachytené.**
- g) **Ak sú zariadenia vybavené adaptérom na pripojenie odsávacieho zariadenia, zaistite jeho správne pripojenie a riadnu funkciu. Použitie týchto zariadení môže znížiť nebezpečenstvo týkajúce sa prachu.**

4) POUŽITIE ELEKTRICKÉHO NÁRADIA A JEHO ÚDRŽBA

- a) **Nepreťažujte elektrické náradie. Používajte na vykonávanú prácu správny typ elektrického náradia. Pri použití správneho typu náradia bude práca vykonávaná lepšie a bezpečnejšie.**
- b) **Ak nie je možné hlavný vypínač náradia zapnúť a vypnúť, s náradím nepracujte. Každé elektrické náradie s nefunkčným hlavným vypínačom je nebezpečné a musí sa opraviť.**
- c) **Pred nastavovaním náradia, pred výmenou príslušenstva alebo ak náradie nepoužívate, odpojte zástrčku prívodného kábla od zásuvky alebo z náradia vyberte akumulátor. Tieto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú riziko náhodného zapnutia náradia.**
- d) **Ak náradie nepoužívate, uložte ho mimo dosahu detí a zabráňte tomu, aby bolo toto náradie použité osobami, ktoré nie sú oboznámené s jeho obsluhou alebo s týmto návodom. Elektrické náradie je v rukách nekalifikovanej obsluhy nebezpečné.**
- e) **Vykonávajte údržbu elektrického náradia. Skontrolujte vychýlenie alebo zablokovanie pohyblivých častí, poškodenie jednotlivých dielcov a iné**

okolnosti, ktoré môžu ovplyvniť chod náradia. Ak je náradie poškodené, nechajte ho pred použitím opraviť. Veľa nehôd býva spôsobených zanedbanou údržbou náradia.

- f) **Rezné nástroje udržiavajte ostré a čisté.** Riadne udržiavané rezné nástroje s ostrými reznými čepeľami sú menej náchylné na zanášanie nečistotami a lepšie sa s nimi manipuluje.
- g) **Elektrické náradie, príslušenstvo, držiaky nástrojov atď., používajte podľa týchto pokynov a berte do úvahy podmienky pracovného prostredia a prácu, ktorú budete vykonávať.** Použitie elektrického náradia na iné účely, než na aké je určené, môže byť nebezpečné.

5) POUŽITIE AKUMULÁTOROVÉHO NÁRADIA A JEHO ÚDRŽBA

- a) **Nabíjajte iba v nabíjačke určenej výrobcom.** Nabíjačka vhodná pre jeden typ akumulátora môže pri vložení iného nevhodného typu spôsobiť požiar.
- b) **Používajte výhradne akumulátory odporúčané výrobcom náradia.** Použitie iných typov akumulátorov môže spôsobiť vznik požiaru alebo zranenie.
- c) **Pokiaľ akumulátory nepoužívate, uložte ich mimo dosah kovových predmetov, ako sú kancelárske sponky na papier, mince, kľúče, klinčeky, skrutky alebo iné drobné kovové predmety, ktoré môžu spôsobiť skratovanie kontaktov akumulátora.** Skratovanie kontaktov akumulátora môže viesť k vzniku popálenín alebo požiaru.
- d) **V nevhodných podmienkach môže z akumulátora unikáť kvapalina. Vyvarujte sa kontaktu s touto kvapalinou. Ak dôjde k náhodnému kontaktu s touto kvapalinou, zasiahnuté miesto omyte vodou. Ak sa Vám dostane táto kvapalina do očí, ihneď si ich vypláchnite vodou a vyhľadajte lekársku pomoc.** Unikajúca kvapalina z akumulátora môže spôsobiť podráždenie pokožky alebo popáleniny.

6) OPRAVY

- a) **Zverte opravu Vášho náradia iba osobe s príslušnou kvalifikáciou, ktorá bude používať výhradne originálne náhradné dielce.** Tým zaistíte bezpečnú prevádzku náradia.

Bezpečnostné pokyny pre všetky píly

- a) **⚠ NEBEZPEČENSTVO: Nevkladajte ruky do priestoru rezu a nepribližujte ich ku kotúču. Druhú ruku položte na prídavnú rukoväť alebo na kryt motora. Ak je okružná píla držaná oboma rukami, nemôže dôjsť k ich porezaniu pílovým kotúčom.**
- b) **Nedávajte ruky do priestoru pod obrobkom.** Ochranný kryt Vás nemôže chrániť pred pílovým kotúčom pod obrobkom.
- c) **Upravte hĺbku rezu podľa hrúbky obrobku.** Pri rezaní by nemala byť pod obrobkom vidieť celá dĺžka zubov pílového kotúča.
- d) **Nikdy nedržte odrezávanú časť obrobku v ruke a nekladte si ju cez nohu. Upnite si obrobok do stabilného zveráka.** Správne upnutie a podopretie obrobku je veľmi dôležité z hľadiska minimalizácie ohrozenia obsluhy, zablokovania kotúča alebo straty ovládateľnosti.
- e) **Pri pracovných operáciách, pri ktorých by mohlo dôjsť ku kontaktu so skrytými vodičmi, držte elektrické náradie vždy za izolované časti.** Pri kontakte so „živým“ vodičom sa nechránené kovové časti náradia stanú tiež „živé“ a obsluha utrpí zásah elektrickým prúdom.
- f) **Pri vykonávaní pozdĺžnych rezov vždy používajte vozidlo na pozdĺžne rezy alebo pravítko.** Týmto spôsobom zvýšite presnosť rezu a znížite riziko zablokovania pílového kotúča.
- g) **Vždy používajte pílové kotúče správnej veľkosti a tvaru upínacieho otvoru (kruhový alebo hranatý).** Pílové kotúče s otvormi, ktoré nezodpovedajú montážnej príchytke na píle, sa budú otáčať excentricky, čo spôsobí stratu ovládateľnosti náradia.
- h) **Nikdy nepoužívajte poškodené alebo nesprávne podložky a upínacie skrutky pílových kotúčov.** Podložky a upínacie skrutky boli skonštruované priamo pre vašu kotúčovú pílu, čo zaručuje jej optimálny výkon a bezpečnosť jej prevádzky.

Ďalšie bezpečnostné pokyny pre všetky píly

PRÍČINY SPÄTNÉHO RÁZU A PREVENIA PRED SPÄTNÝM RÁZOM

- Spätňý ráz je okamžitou reakciou na zovretie kotúča, odskočenie alebo vychýlenie pílového kotúča, ktoré spôsobí neočakávané

vyskočenie okružnej píly z obrobku smerom k obsluhu.

- Ak dôjde k pricviknutiu kotúča alebo k jeho zablokovaniu v záreze, kotúč sa zasekne a reakcia motora odmrští okružnú pílu rýchlo späť, smerom k obsluhu.
- Ak dôjde ku skrúteniu rezného kotúča alebo k jeho vychýleniu v reze, zuby na zadnej časti rezného kotúča sa môžu zaryť do horného povrchu dreva, čo spôsobí vyhodenie rezného kotúča zo zárezu a vyskočenie okružnej píly smerom k obsluhu.

Spätný ráz je výsledkom nesprávneho použitia píly alebo nesprávnych pracovných postupov alebo prevádzkových podmienok. Tomuto javu môžete zabrániť, ak budete dodržiavať nižšie uvedené pokyny.

- a) **Držte pílu stále oboma rukami a majte ruky v takej polohe, aby ste boli stále pripravení kompenzovať silu spätného rázu. Postavte sa na jednu alebo druhú stranu pilového kotúča, nikdy nestojte v osi pilového kotúča.** Spätný ráz môže spôsobiť odskočenie píly smerom dozadu, ale ak budete dodržiavať uvedené pokyny, obsluha môže sily spätného rázu eliminovať.
- b) **AK DÔJDE Z AKÉHOKOLIEK DÔVODU K ZABLOKOVANIU PILOVÉHO KOTÚČA ALEBO K PRERUŠENIU REZU, UVOĽNITE SPŮŠŤACÍ SPÍNAČ A DRŽTE PÍLU BEZ POHYBU V MATERIÁLI, POKÝM NEDÔJDE K ÚPLNÉMU ZASTAVENIU PILOVÉHO KOTÚČA. KÝM JE PILOVÝ KOTÚČ V POHYBE, NIKDY SA NEPOKÚŠAJTE VYBRAŤ PÍLU Z OBROBKU ALEBO JU ŤAHAŤ SPÄŤ, PRETOŽE BY MOHLO DÔJSŤ K SPÄTNÉMU RÁZU.** Preskúmajte príčiny blokovania pilového kotúča a vykonajte opatrenia, aby boli tieto príčiny odstránené.
- c) **AK ZAČÍNATE ZNOVU REZ V OBROBKU, ZAROVNAJTE PILOVÝ KOTÚČ V ZÁREZE A SKONTROLUJTE, ČI SA ZUBY PILOVÉHO KOTÚČA NEDOTÝKAJÚ MATERIÁLU OBROBKU.** Ak dôjde po zapnutí píly k zaseknutiu zubov pilového kotúča, môže dôjsť k pohybu píly smerom nahor alebo k spätnému rázu.
- d) **VEĽKÉ PANEĽY SI VŽDY RIADNE PODOPRITE, ABY BOLI MINIMALIZOVANÉ RIZIKO ZOVRETIA PILOVÉHO KOTÚČA A RIZIKO SPÄTNÉHO RÁZU.** Veľké panely majú tendenciu sa prehýbať pôsobením vlastnej hmotnosti. Podpery musia byť umiestnené pod panelom na oboch stranách v blízkosti čiar rezu a v blízkosti hrany panelu.
- e) **Nepoužívajte tupé alebo poškodené pilové kotúče.** Neostré alebo nesprávne upnuté pilové kotúče vytvárajú úzky rez, čo spôsobuje nadmerné trenie, zasekávanie kotúča a spätné rázy.
- f) **Zaisťovacie páky hĺbky rezu a šikmých rezov musia byť pred začatím rezania riadne utiahnuté a zaistené.** Ak dôjde pri rezaní k posuvu, môže dôjsť k zaseknutiu pilového kotúča alebo k spätnému rázu.
- g) **AK ROBÍTE ZÁREZY DO STIEN ALEBO DO INÝCH PLÔCH, BUĎTE VEĽMI OPATRNÍ.** Vyčnievajúci kotúč môže prerezať objekty, ktoré môžu spôsobiť spätný ráz.

Bezpečnostné pokyny pre spodný kryt

- a) **Pred každým použitím píly skontrolujte správnu funkciu zavierania spodného krytu. Ak sa spodný kryt voľne nepohybuje a ak nedochádza k jeho okamžitému zatváraniu, pílu nepoužívajte. Nikdy žiadnym spôsobom nepripevňujte spodný kryt v otvorenej polohe.** Ak dôjde k náhodnému pádu píly, môže dôjsť k ohybu spodného krytu. Zdvihnite spodný kryt pomocou ťažahovacej rukoväti a uistite sa, či sa voľne pohybuje a či sa v žiadnom smere nedotýka pilového kotúča alebo inej časti píly.
- b) **Skontrolujte funkciu pružiny spodného krytu. Ak nepracuje kryt alebo pružina správne, musí byť pred začatím práce vykonaná ich oprava.** Pohyb spodného krytu môže byť pomalý v dôsledku poškodených častí, usadenín a nahromadených nečistôt.
- c) **Spodný kryt môže byť ručne zasunutý iba pri špeciálnych rezoch ako sú zárezy a kombinované rezy. Zdvihnite spodný kryt pomocou rukoväti a hneď ako pilový kotúč vnikne do materiálu, musíte spodný kryt uvoľniť.** Pri všetkých ostatných typoch rezov by mal spodný kryt pracovať automaticky.
- d) **Vždy dbajte na to, aby pred položením píly na pracovný stôl alebo na podlahu spodný kryt zakryl pilový kotúč.** Nechránený a dobiehajúci pilový kotúč spôsobí pohyb píly a prereže materiály nachádzajúce sa v dráhe jeho pohybu. Pamätajte na to, že po uvoľnení hlavného vypínača chvíľu trvá, než dôjde k úplnému zastaveniu pilového kotúča.

POZNÁMKA: Aj keď sa vyššie uvedené pokyny týkajú rezania dreva, táto píla je určená iba na rezanie kovu. Pri rezaní kovov môže dochádzať k spätnému rázu.

Špecifické doplnkové bezpečnostné pokyny pre kotúčové píly

- **Nepoužívajte s touto pilou brúsne kotúče.**
- **Nepoužívajte príslušenstvo na privod chladiacej kvapaliny.**
- **Nepokúšajte sa rezať antikorovú oceľ, rebierkovú oceľ, kalenú alebo tepelne zušľachtenú oceľ, liatinu, murivo alebo neznáme materiály.**
- **Na zaistenie a upnutie obrobku k pracovnému stolu používajte svorky alebo iné vhodné prostriedky. Držanie obrobku rukou alebo opretie obrobku o časť tela nezaistí jeho stabilitu a môže viesť k strate kontroly.**
- **Postavte sa na jednu alebo druhú stranu pilového kotúča, nikdy nestojte v osi pilového kotúča. SPÄTNÝ RÁZ môže spôsobiť odskočenie píly smerom dozadu (pozri časti **Príčiny spätného rázu a prevencia pred spätným rázom a SPÄTNÝ RÁZ**).**
- **Vetracie otvory často kryjú pohyblivé dielce a preto by ste mali na túto časť náradia dávať pozor. Voľný odev, šperky alebo dlhé vlasy môžu byť pohyblivými dielmi zachytené.**
- **Používajte ochranu sluchu.** Nadmerná hlučnosť môže spôsobiť stratu sluchu.
- **Používajte masku proti prachu.** Pobyt v prašnom prostredí môže spôsobiť dýchacie ťažkosti a tiež úraz.
- **Nepoužívajte kotúče väčších alebo menších priemerov, než je odporúčané.** Parametre pilového kotúča sú uvedené v časti **Technické údaje**. Používajte iba pilové kotúče špecifikované v tomto návode a ktoré spĺňajú požiadavky normy EN 847-1.
- **Ak sa náradie nepoužíva, pri odkladaní postavte kotúčovú pilu pätkou dole na stabilný povrch tak, aby nemohlo dôjsť k jej pádu.** Niektoré náradia s veľkým akumulátorom budú stáť na akumulátore vo zvislej polohe, ale môže dôjsť k ich ľahkému prevrhnutiu.

Zvyškové riziká

Pri práci s okružnými pilami hrozia nasledujúce riziká.

- Zranenia spôsobené kontaktom s rotujúcimi alebo horúcimi dielcami nástroja.

Napriek tomu, že sa dodržiavajú príslušné bezpečnostné predpisy a používajú sa bezpečnostné zariadenia, určité zvyškové riziká sa nemôžu vylúčiť. Tieto riziká sú nasledujúce:

- Poškodenie sluchu.
- Riziko privretia prstov pri výmene príslušenstva.
- Zdravotné riziká spôsobené vdychovaním prachu zvráteného pri práci s drevom.

Štítky na náradí

Na stroji sú nasledovné piktogramy:



Pred použitím si prečítajte návod na obsluhu.



Používajte ochranu sluchu.



Používajte ochranu zraku.

UMIESTNENIE DÁTUMOVÉHO KÓDU (OBR. 1)

Dátumový kód (u), ktorý obsahuje tiež rok výroby, je vytlačený na kryte náradia, ktorý vytvára montážny spoj medzi náradím a akumulátorom.

Príklad:

2013 XX XX

Rok výroby

Dôležité bezpečnostné pokyny pre všetky nabíjačky

TIETO POKYNY USCHOVAJTE: Tento návod obsahuje dôležité bezpečnostné a prevádzkové pokyny pre nabíjačku DCB105.

- Pred použitím nabíjačky si prečítajte všetky pokyny a výstražné upozornenia nachádzajúce sa na nabíjačke, akumulátore a na výrobku, ktorý týmto akumulátorom napájaný.



VAROVANIE: Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Dbajte na to, aby sa do nabíjačky nedostala žiadna tekutina. Mohlo by dôjsť k úrazu elektrickým prúdom.



UPOZORNENIE: Riziko popálenia. Z dôvodu obmedzenia rizika spôsobenia zranenia nabíjajte iba akumulátory DEWALT, ktoré sú určené na nabíjanie. Ostatné typy akumulátorov môžu prasknúť, čo



môže viesť k zraneniu alebo hmotným škodám.

UPOZORNENIE: Deti by mali byť pod dozorom, aby sa s týmto zariadením nehrali.

POZNÁMKA: V určitých podmienkach, keď je nabíjačka pripojená k napájaciemu napätiu, môže dôjsť ku skratovaniu nabíjacích kontaktov vnútri nabíjačky cudzími predmetmi. Cudzie vodivé predmety a materiály, ako sú oceľová vlna (drôtenka), hliníkové fólie alebo akékoľvek čiastočky kovu, sa nesmú dostať do vnútorného priestoru nabíjačky. Ak nie je v úložnom priestore nabíjačky umiestnený žiadny akumulátor, vždy odpojte prírodný kábel nabíjačky od siete. Skôr než budete nabíjačku čistiť, odpojte ju od siete.

- **NEPOKÚŠAJTE SA nabíjať akumulátory pomocou iných nabíjačiek, než ktoré sú uvedené v tomto návode.** Nabíjačka i akumulátory sú špecificky navrhnuté tak, aby mohli pracovať spolu.
- **Tieto nabíjačky nie sú určené na žiadne iné použitie, než je nabíjanie akumulátorov DeWALT.** Akékoľvek iné použitie môže viesť k spôsobeniu požiaru alebo k úrazu elektrickým prúdom.
- **Nevystavujte nabíjačku pôsobeniu dažďa alebo snehu.**
- **Pri odpájaní nabíjačky od zásuvky ju vždy odpojte uchopením za zástrčku a neťahajte za napájací kábel.** Týmto spôsobom zabránite poškodeniu zástrčky a prírodného kábla.
- **Uistite sa, či je prírodný kábel vedený tak, aby ste po ňom nešliapali, nezakopávali oň a aby nedochádzalo k jeho poškodeniu alebo nadmernému zaťaženiu.**
- **Ak to nie je absolútne nutné, nepoužívajte predĺžovací kábel.** Použitie nesprávneho predĺžovacieho kábla by mohlo viesť k spôsobeniu požiaru alebo k úrazu elektrickým prúdom.
- **Pri práci s nabíjačkou vo vonkajšom prostredí vždy zaistíte, aby bola umiestnená v suchu a používajte predĺžovací kábel vhodný na vonkajšie použitie.** Použitie kábla na vonkajšie použitie znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- **Nezakrývajte vetracie otvory nabíjačky.** Vetracie otvory sú umiestnené na hornej

strane a na bočných stranách nabíjačky. Umiestnite nabíjačku na také miesta, ktoré sú mimo dosahu zdrojov tepla.

- **Nepoužívajte nabíjačku s poškodeným prírodným káblom alebo s poškodenou zástrčkou** – zaistíte ich okamžitú výmenu.
- **Nepoužívajte nabíjačku, ak došlo k prudkému nárazu do nabíjačky, k jej pádu alebo k jej poškodeniu iným spôsobom.** Opravu zverte autorizovanému servisu.
- Nabíjačku nedemontujte. **Ak je nutná oprava alebo údržba, zverte tento úkon autorizovanému servisu.** Nesprávne vykonaná opätovná montáž môže viesť k spôsobeniu požiaru alebo k úrazu elektrickým prúdom.
- Ak dôjde k poškodeniu prírodného kábla, musí byť ihneď vymenený výrobcom, autorizovaným servisom alebo kvalifikovanou osobou, aby sa zabránilo akémukoľvek riziku.
- **Pred čistením nabíjačku vždy odpojte od elektrickej siete.** Týmto spôsobom obmedzíte riziko úrazu elektrickým prúdom. Vybratie akumulátora toto riziko neznižuje.
- **NIKDY sa nepokúšajte spojiť 2 nabíjačky dohromady.**
- **Nabíjačka je určená na použitie so štandardným napätím elektrickej siete 230 V. Nepokúšajte sa nabíjačku použiť s iným napájacím napätím.** Táto nabíjačka nie je určená pre vozidlá.

TIETO POKYNY USCHOVAJTE

Nabíjačky

Nabíjačka DCB105 môže nabíjať akumulátory Li-Ion s napájacím napätím 10,8 V, 14,4 V a 18 V (DCB121, DCB123, DCB140, DCB141, DCB142, DCB143, DCB180, DCB181, DCB182 a DCB183).

Túto nabíjačku nemusíte žiadnym spôsobom nastavovať a je skonštruovaná tak, aby sa čo najjednoduchšie obsluhovala.

Postup nabíjania (obr. 2)






1. Pred vložením akumulátora pripojte nabíjačku k príslušnej zásuvke s napätím 230 V.
2. Vložte akumulátor (i) do nabíjačky a uistite sa, či je v nabíjačke riadne usadený. Červený indikátor (nabíjanie) začne blikať, čo bude indikovať začiatok procesu nabíjania.

3. Ukončenie nabíjania bude indikované nepretržitým svietením červenej kontrolky. Akumulátor je celkom nabitý a môže sa okamžite použiť alebo môže byť ponechaný v nabíjačke.

POZNÁMKA: Aby bola zaručená maximálna výkonnosť a životnosť akumulátora Li-Ion, pred prvým použitím ho úplne nabite.

Priebeh nabíjania

Stav nabitia akumulátora je podrobne popísaný v tabuľke nižšie.

Stav nabitia	
	nabíjanie — — — —
	celkom nabité —————
	odloženie nabíjania zahriaty/studený akumulátor — • — • — • — •
	chybný akumulátor alebo nabíjačka • • • • • • • •
	porucha v elektrickom vedení • • • • • • • •

V tejto nabíjačke sa nebude chybný akumulátor nabíjať. Nabíjačka bude signalizovať chybný akumulátor nerozsvietením kontrolky nabíjania alebo spôsobom blikania, ktorý určuje poruchu akumulátora alebo nabíjačky.

POZNÁMKA: To môže tiež znamenať poruchu v nabíjačke.

Ak nabíjačka signalizuje poruchu, odovzdajte ju spoločne s akumulátorom do autorizovaného servisného strediska na otestovanie.

Odloženie nabíjania – zahriaty/ studený akumulátor

Hneď ako bude nabíjačka detegovať príliš vysokú alebo príliš nízku teplotu akumulátora, automaticky zahájí režim odloženia nabíjania a pozastaví nabíjanie, pokiaľ akumulátor nedosiahne zodpovedajúcu teplotu. Potom nabíjačka automaticky prejde do režimu nabíjania. Táto funkcia maximálne predlžuje prevádzkovú životnosť akumulátora.

Náradie XR Li-Ion je vybavené systémom elektronickej ochrany, ktorá chráni akumulátor pred preťažením, prehriatím a úplným vybitím.

Pri aktivácii systému tejto elektronickej ochrany sa náradie automaticky vypne. Ak sa tak stane,

vložte akumulátor Li-Ion do nabíjačky a nechajte ho celkom nabíť.

Studený akumulátor sa nabíja približne polovičnou rýchlosťou ako zahriaty akumulátor. Akumulátor sa bude počas celého nabíjacieho procesu nabíjať pomalšou rýchlosťou a nevráti sa na maximálnu rýchlosť nabíjania ani v prípade, ak je zahriaty.

Dôležité bezpečnostné pokyny pre všetky akumulátory

Ak objednávate náhradný akumulátor, nezabudnite do objednávky doplniť katalógové číslo a napájacie napätie akumulátora.

Po dodaní nie je akumulátor celkom nabitý. Pred použitím nabíjačky a akumulátora sa oboznámte s nižšie uvedenými bezpečnostnými pokynmi a potom dodržujte uvedené postupy pre nabíjanie.

PREČÍTAJTE SI VŠETKY POKYNY

- **Nenabíjajte a nepoužívajte akumulátory vo výbušnom prostredí, ako sú napríklad priestory s výskytom horľavých kvapalín, plynov alebo prašných látok.** Vloženie alebo vybratie akumulátora z nabíjačky môže iskrením spôsobiť vznietenie prachu alebo výparov.
- **Nikdy nevkładajte akumulátor do nabíjačky násilím. Akumulátor nikdy žiadnym spôsobom neupravujte, aby mohol byť nabíjaný v inej nabíjačke, pretože by mohlo dôjsť k prasknutiu obalu akumulátora a k následnému vážnemu zraneniu.**
- *Nabíjajte akumulátory iba v určených nabíjačkách DEWALT.*
- **NEPONÁRAJTE ani NEOPLACHUJTE** akumulátory vodou alebo inou kvapalinou.
- **Neskladujte a nepoužívajte náradie a akumulátory na miestach, kde môže teplota dosiahnuť alebo presiahnuť 40 °C (ako sú vonkajšie budy alebo plechové stavby v letnom období).**
- *Na dosiahnutie najlepších výsledkov sa pred použitím uistite, či je akumulátor plne nabitý.*



VAROVANIE: Nikdy sa nepokúšajte akumulátor zo žiadneho dôvodu rozoberať. Ak je obal akumulátora prasknutý alebo poškodený, nevkładajte akumulátor do nabíjačky. Zabráňte pádu, rozdrveniu alebo poškodeniu akumulátora. Nepoužívajte akumulátor alebo nabíjačku, pri ktorých došlo k nárazu, pádu alebo inému poškodeniu (napríklad prepichnutie klincom, zásah kladivom,

rozšľapnutie). Mohlo by dôjsť k úrazu elektrickým prúdom. Poškodené akumulátory by mali byť vrátené do autorizovaného servisu, kde bude zaistená ich recyklácia.



UPOZORNENIE: Ak sa náradie nepoužíva, pri odkladaní postavte náradie na stabilný povrch tak, aby nemohlo dôjsť k jeho pádu. Niektoré náradia s veľkým akumulátorom budú stáť na akumulátore vo zvislej polohe, ale môže dôjsť k ich ľahkému prevrhnutiu.

ŠPECIFICKÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE AKUMULÁTORY LITHIUM ION (Li-Ion)

- **Nelikvidujte akumulátory spaľovaním, aj keď sú vážne poškodené alebo celkom opotrebované.** Akumulátory môže v ohni explodovať. Pri spaľovaní akumulátorov typu Li-Ion dochádza k vytváraniu toxických výparov a látok.
- **Ak dôjde k zasiahnutiu pokožky kvapalinou akumulátora, okamžite zasiahnuté miesto opláchnite mydlom a vodou.** Ak sa Vám dostane kvapalina z akumulátora do očí, vyplachujte otvorené oči vodou zhruba 15 minút alebo dovtedy, kým podráždenie neprestane. Ak je nutné lekárske ošetrenie – elektrolytom akumulátora je zmes tekutých organických uhľičitanov a solí lítia.
- **Obsah otvorených článkov akumulátora môže spôsobiť ťažkosti s dýchaním.** Zaistíte prísun čerstvého vzduchu. Ak ťažkosti stále pretrvávajú, vyhľadajte lekárske ošetrenie.



VAROVANIE: Riziko popálenia. Kvapalina z akumulátora sa môže vznietiť, ak dôjde k jeho kontaktu s plameňom alebo so zdrojom iskrenia.

Akumulátor

TYP AKUMULÁTORA

Model DCS373 pracuje s akumulátorom s napájacím napätím 18 V.

Môžu byť použité taktiež akumulátory DCB180, DCB181, DCB182 alebo DCB183. Ďalšie informácie nájdete v časti **Technické údaje**.

Odporúčanie pre uloženie akumulátorov

1. Najvhodnejšie miesto na skladovanie je v chlade a suchu, mimo dosahu priameho slnečného žiarenia a nadmerného tepla či

chladu. Z dôvodu zachovania optimálneho výkonu a prevádzkovej životnosti skladujte nepoužívané akumulátory pri izbovej teplote.

2. Ak skladujete akumulátory dlhšiu dobu, s ohľadom na dosiahnutie optimálnych výsledkov Vám odporúčame, aby ste ich uložili mimo nabíjačku celkom nabitú na suchom a chladnom mieste.

POZNÁMKA: Akumulátory by sa nemali uskladňovať, ak sú celkom vybité. Pred prvým použitím musí byť akumulátor celkom nabitý.

Nálepky na nabíjačke a na akumulátore

Okrem piktogramov uvedených v tomto návode majú nálepky na nabíjačke a akumulátore nasledujúce piktogramy:



Pred použitím si prečítajte návod na obsluhu.



Nabíjanie.



Celkom nabité.



Odloženie nabíjania – zahriaty/studený akumulátor.



Chybný akumulátor alebo porucha v nabíjačke.



Porucha v elektrickom vedení.



Nepokúšajte sa kontakty akumulátora prepájať vodivými predmetmi.



Nenabíjajte poškodené akumulátory.



Používajte výhradne s akumulátormi DeWALT. Iné akumulátory môžu prasknúť, spôsobiť poranenie alebo ďalšie škody.



Zabráňte styku s vodou.



Poškodené káble ihneď vymeňte.



Nabíjajte iba v rozmedzí teplôt od 4 °C do 40 °C.



Likvidáciu akumulátorov vykonávajte s ohľadom na životné prostredie.



Akumulátory nespálujte.



Li-Ion Nabíja akumulátory typu Li-Ion.



Čas nabíjania je uvedený v časti **Technické údaje**.



Nie je určené na vonkajšie použitie.

Obsah balenia

Balenie obsahuje:

- 1 kotúčovú pílu na rezanie kovov
- 1 pílový kotúč s 30 zubami
- 1 šesťhranný kľúč
- 2 akumulátor Li-Ion (modely M2)
- 1 kufrík
- 1 nabíjačku
- 1 návod na obsluhu
- 1 výkresovú dokumentáciu

POZNÁMKA: Modely N sa nedodávajú s akumulátormi, nabíjačkou a kufríkom.

- *Skontrolujte, či počas prepravy nedošlo k poškodeniu náradia, jeho častí alebo príslušenstva.*
- *Pred začatím pracovných operácií venujte dostatok času dôkladnému prečítaniu a pochopeniu tohto návodu.*

Popis (obr. 1, 4 - 6)



VAROVANIE: Nikdy nevykonávajte žiadne úpravy náradia ani jeho súčastí. Mohlo by dôjsť k jeho poškodeniu alebo k zraneniu.

- a. Hlavný vypínač
- b. Blokovacie tlačidlo spúšťacieho spínača
- c. Páčka na nastavenie hĺbky rezu
- d. Tlačidlo zablokovania hriadeľa
- e. Indikátor čiar rezu
- f. Upínacia skrutka pílového kotúča
- g. Spodný kryt
- h. Páka spodného krytu
- i. Akumulátor

- j. Kontrolné okienko
- k. Päťka pily
- l. Šesťhranný kľúč
- m. Uvoľňovacie tlačidlo akumulátora
- n. Hlavná rukoväť
- o. Prídavná rukoväť
- p. Tlačidlo ukazovateľa stavu nabitia (obr. 4)
- q. Vnútorná upínacia podložka (obr. 5, 6)
- r. Vonkajšia upínacia podložka (obr. 5, 6)
- s. Hriadeľ pily (obr. 5, 6)
- t. Pílový kotúč (obr. 5, 6)

POUŽITIE VÝROBKU

Táto kotúčová píla na rezanie kovov je určená na profesionálne použitie pri rezaní tenkostenných kovov a malých kovových konštrukčných prvkov.

NEPOUŽÍVAJTE toto náradie vo vlhkom prostredí alebo na miestach s výskytom horľavých kvapalín alebo plynov.

Táto kotúčová píla na rezanie kovov je elektrické náradie na profesionálne použitie. **NEDOVOLTE** deťom, aby sa s týmto náradím dostali do kontaktu. Ak používajú toto náradie neskúsené osoby, musí byť zaistený odborný dozor

- Tento výrobok nie je určený na použitie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, s nedostatkom skúseností a znalostí, ak týmto osobám nebol stanovený dohľad, alebo ak im neboli poskytnuté inštrukcie týkajúce sa použitia výrobku osobou zodpovednou za ich bezpečnosť. Deti by nemali byť nikdy ponechané s týmto náradím bez dohľadu.



VAROVANIE: Nerobte s touto pilou ponorné rezy alebo zárezy.

KONTROLNÝ PRIEZOR (OBR. 1)



VAROVANIE: **Nepoužívajte túto pílu s poškodeným alebo chýbajúcim kontrolným priezorom.** Ak je kontrolný priezor poškodený alebo sa stratil, zverte opravu pily autorizovanému servisu. Ak sa píla používa bez kontrolného priezoru, čiastočky kovu môžu prelietavať cez kryt a môžu spôsobiť zranenie.



UPOZORNENIE: **S touto pilou na rezanie kovov nepoužívajte olej alebo rezné kvapaliny. Na čistenie priezoru nepoužívajte čistiace prostriedky.** Čistiace kvapaliny a rezné kvapaliny alebo oleje by mohli

poškodit' plasty tohto priezoru, čo by ohrozilo bezpečnú obsluhu píly.

Táto píla je vybavená kontrolným priezorom (j) na bočnej časti horného krytu. Tento priezor umožňuje používateľovi kontrolovať vykonávanie rezu.

PÄTKA PÍLY (OBR. 1)

Na prednej časti pätky píly (k) sa nachádza indikátor čiar rezu (e), ktorý umožňuje používateľovi posúvanie píly po čiare rezu. Zarovnanie čiar rezu s vrubom na prednej časti pätky píly a vycentrovanie pomocou indikátora čiar rezu umožňuje používateľovi udržiavať pílový kotúč zarovno s čiarou rezu. Ak je čiaru rezu viditeľná cez najužšiu časť indikátora rezu, pílový kotúč bude prechádzať priamo čiarou rezu.

PRACOVNÉ SVETLO

Táto píla je vybavená pracovným svetlom, ktoré sa automaticky zapne po stlačení spúšťacieho spínača píly. Svetlo automaticky zhasne po uplynutí 20 sekúnd od uvoľnenia spúšťacieho spínača píly. Ak zostáva spúšťač stlačená, pracovné svetlo zostane svietiť.

POZNÁMKA: Pracovné svetlo je určené na okamžité osvetlenie pracovného povrchu a nie je určené na to, aby sa používalo ako baterka.

Elektrická bezpečnosť

Elektromotor je určený iba pre jedno napájacie napätie. Vždy skontrolujte, či napájacie napätie akumulátora zodpovedá napätiu na výkonovom štítku. Uistite sa, či hodnota napätia Vašej nabíjačky zodpovedá hodnote napätia v elektrickej sieti.



Vaša nabíjačka DeWALT je chránená dvojitou izoláciou v súlade s normou EN 60335. Preto nie je nutné použitie uzemňovacieho vodiča.

Ak dôjde k poškodeniu prírodného kábla, musí byť nahradený špeciálne upraveným káblom, ktorý je dodávaný autorizovaným servisom DeWALT.

Výmena sieťovej zástrčky (iba pre Veľkú Britániu a Írsko)

Ak budete inštalovať novú zástrčku prírodného kábla:

- Zaisťte bezpečné odstránenie starej zástrčky.
- Pripojte hnedý vodič k svorke pod napätím na novej zástrčke.
- Modrý vodič pripojte k nulovej svorke.



VAROVANIE: K uzemňovacej svorke nesmie byť pripojený žiadny vodič.

Dodržujte montážne pokyny dodávané s kvalitnými zástrčkami. Odporúčaná poistka: 3 A.

Použitie predlžovacieho kábla

Ak to nie je nevyhnutne nutné, predlžovací kábel nepoužívajte. Používajte schválený predlžovací kábel vhodný pre príkon Vašej nabíjačky (pozrite **Technické údaje**). Minimálny prierez vodiča je 1 mm². Maximálna dĺžka je 30 m.

V prípade použitia zvinovacieho kábla odviňte vždy celú dĺžku kábla.

MONTÁŽ A NASTAVENIE



VAROVANIE: Z dôvodu zníženia rizika spôsobenia vážneho zranenia pred vykonávaním akéhokoľvek nastavenia alebo pred montážou a demontážou príslušenstva alebo prídavných zariadení náradie vždy vypnite a vyberte z neho akumulátor. Náhodné zapnutie môže spôsobiť úraz.



VAROVANIE: Používajte iba akumulátory a nabíjačky DeWALT.

Vloženie a vybratie akumulátora (obr. 3)

POZNÁMKA: Pred začatím prevádzky sa uistite, či je akumulátor celkom nabitý. Po úplnom vybití akumulátora svetlo bez výstrahy zhasne.

VLOŽENIE AKUMULÁTORA DO RUKOVÄTI NÁRADIA

1. Zarovnajtie akumulátor (i) s drážkami vnútri rukoväti náradia (obr. 3).
2. Akumulátor nasuňte do rukoväti náradia, až bude plne usadený a uistite sa, či sa neuvolňuje.

VYBRATIE AKUMULÁTORA Z NÁRADIA

1. Stlačte uvoľňovacie tlačidlo (m) a vysuňte akumulátor z rukoväti náradia.
2. Vložte akumulátor do nabíjačky podľa pokynov, ktoré sú uvedené v časti návodu, ktorá sa týka nabíjačky.

AKUMULÁTOR S UKAZOVATEĽOM STAVU NABITIA (OBR. 4)

Niektoré akumulátory DeWALT sú vybavené ukazovateľom nabitia, ktorý sa skladá z troch zelených LED diód, ktoré indikujú úroveň stavu nabitia akumulátora.

Ak chcete ukazovateľ aktivovať, stlačte a držte tlačidlo ukazovateľa (p). Svetiace kombinácie

týchto troch zelených LED diód určuje úroveň nabitia akumulátora. Ak je úroveň nabitia akumulátora nižšia než použiteľná limitná hodnota, ukazovateľ nebude svietiť a akumulátor sa musí nabiť.

POZNÁMKA: Tento ukazovateľ slúži iba ako indikátor stavu nabitia akumulátora. Ukazovateľ neindikuje funkčnosť náradia a jeho funkcie sa môžu meniť na základe komponentov výroby, teploty a spôsobu práce koncového užívateľa.

Hlavný vypínač (obr. 1)



VAROVANIE: Toto náradie neobsahuje žiadny prvok, ktorým by bolo možné zaistiť vypínač v polohe ZAPNUTÉ a nikdy by vypínač nemal byť v tejto polohe zaistený akýmkoľvek iným spôsobom.

Táto píla je ovládaná spúšťacím spínačom (a) a blokovacím tlačidlom spúšťacieho spínača (b). Blokovacie tlačidlo musí byť stlačené skôr, než spúšťací spínač zapne pílu. Uvoľnením spúšťacieho spínača sa píla vypne.

Výmena pílových kotúčov (obr. 1, 5 - 7)

MONTÁŽ PÍLOVÉHO KOTÚČA

1. Nasadte vnútornú upínaciu podložku (q) na hriadeľ píly (s) tak, aby bola veľká plocha podložky otočená smerom k pílovému kotúču (obr. 5, 6).
2. Zasuňte spodný kryt pílového kotúča (g), umiestnite pílový kotúč (t) na hnací hriadeľ píly na vnútornú upínaciu podložku (q) a uistite sa, že sa bude pílový kotúč otáčať v správnom smere (smer šípky na pílovom kotúči a taktiež zuby pílového kotúča musia byť rovnaké ako smer šípky na píle). Nepredpokladajte, že pri správnej inštalácii bude potlač na kotúči vždy otočená smerom k vám. Pri zasúvaní spodného krytu pílového kotúča pri montáži pílového kotúča skontrolujte stav a pohyblivosť tohto spodného krytu, aby ste zaistili jeho správnu funkciu. Pri nastavení rôznych uhlov a hĺbok rezu vykonajte kontrolu, aby ste sa uistili, či sa kryt pohybuje voľne a či sa nedotýka kotúča alebo inej časti píly.
3. Nasadte vonkajšiu upínaciu podložku (r) na hriadeľ píly (s) tak, aby bola veľká plocha podložky otočená smerom k pílovému kotúču (t) a aby skosené hrany podložky smerovali od kotúča.

4. Rukou naskrutkujte upínaciu skrutku pílového kotúča (f) do hriadeľa píly. (Skrutka má ľavý závit a pri uťahovaní musí byť otáčaná proti smeru pohybu hodinových ručičiek. Pozri šípku na obr. 7A.)
5. Pri otáčaní hriadeľom píly pomocou šesťhranného kľúča (l, obr. 1) stlačte zaistovacie tlačidlo hriadeľa (d) a držte ho, pokým sa hriadeľ píly nezablokuje.
6. Pomocou šesťhranného kľúča riadne utiahnite upínaciu skrutku pílového kotúča.

POZNÁMKA: Nikdy neblokujte hriadeľ, ak je píla v chode, a nepoužívajte toto blokovanie na zastavenie pílového kotúča. Nikdy náradie nezapínajte, ak je použité toto blokovanie hriadeľa. Došlo by k vážnemu poškodeniu vašej píly.

VÝMENA PÍLOVÉHO KOTÚČA

1. Ak chcete uvoľniť upínaciu skrutku pílového kotúča (f), stlačte blokovacie tlačidlo hriadeľa (d) a otáčajte hriadeľom píly (s) pomocou šesťhranného kľúča (l), pokým nedôjde k zablokovaniu hriadeľa píly a pokým sa neprestane otáčať pílový kotúč. Zablokovaným hriadeľom píly otáčajte pomocou šesťhranného kľúča upínacou skrutkou pílového kotúča v smere pohybu hodinových ručičiek. (Skrutka má ľavý závit a pri povoľovaní musí byť otáčaná v smere pohybu hodinových ručičiek.) Pozri šípku na obr. 7B.)
2. Vyberte upínaciu skrutku pílového kotúča (f) a odstráňte iba vonkajšiu upínaciu podložku (r). Odstráňte pílový kotúč.
3. Odstráňte kovové piliny a nečistoty, ktoré môžu byť nahromadené v kryte alebo v priestore na upínaciu podložku, a podľa vyššie uvedeného postupu skontrolujte stav a funkciu spodného krytu pílového kotúča. Tento priestor nikdy nemažte.
4. Na vykonávanú prácu zvolte správny kotúč (pozri **Pílové kotúče**). Vždy používajte iba pílové kotúče, ktoré majú správnu veľkosť (priemer) a ktoré majú taktiež správny priemer a tvar upínacieho otvoru pre montáž na hriadeľ píly. Vždy sa uistite, či maximálne povolené otáčky pílového kotúča (ot./min.) zodpovedajú alebo prevyšujú otáčky píly (ot./min.).
5. Postupujte podľa krokov 2 až 6 v časti **Montáž pílového kotúča** a uistite sa, či sa pílový kotúč otáča v správnom smere.

SPODNÝ KRYT PÍLOVÉHO KOTÚČA



VAROVANIE: V určitých prevádzkových podmienkach sa môžu nahromadiť kovové piliny v spodnom kryte, čo spôsobí trenie spodného krytu o horný kryt pílového kotúča. Pred každým použitím píly skontrolujte funkciu spodného krytu a ak je to nutné, odstráňte nahromadené nečistoty.



VAROVANIE: Spodný kryt pílového kotúča je bezpečnostným prvkom, ktorý znižuje riziko vážneho zranenia osôb. Nikdy nepoužívajte túto pílu, ak je tento kryt poškodený, ak je nesprávne zostavený, ak nepracuje správne alebo ak nie je na píle namontovaný. Nikdy sa nespoliehajte na to, že vás spodný kryt pílového kotúča ochráni za všetkých okolností. Vaša bezpečnosť závisí od dodržiavania všetkých uvedených varovaní a upozornení a taktiež od správnej obsluhy píly. Pred každým použitím píly skontrolujte riadne zatváranie spodného krytu podľa pokynov v časti Doplnkové bezpečnostné predpisy pre kotúčové píly. Ak nie je píla vybavená spodným krytom pílového kotúča alebo ak nie je funkcia tohto krytu správna, pred použitím píly zaistíte jej opravu. Z dôvodu zaistenia bezpečnosti a spoľahlivosti výrobku zverte vykonávanie jeho opráv, údržby a nastavenia iba autorizovanému servisnému centru alebo inému autorizovanému servisu, v ktorom budú používať iba originálne náhradné diely.

PÍLOVÉ KOTÚČE



VAROVANIE: Z dôvodu minimalizácie rizika poranenia zraku vždy používajte ochranné okuliare. Karbid je tvrdý, ale krehký materiál. Cudzie predmety v obročku, ako sú napríklad drôty alebo klince, môžu spôsobiť prasknutie alebo zlomenie zubov pílového kotúča. Pracujte s touto pílou iba v prípade, ak je vybavená správnym krytom pílového kotúča. Pred použitím upnite pílový kotúč v polohe so správnym smerom otáčania a vždy používajte čisté a ostré pílové kotúče.

Pílový kotúč	Priemer	Zuby	Použitie
DT1212-QZ	140 mm (5-1/2")	30	Univerzálne použitie rezanie železných kovov

Ak máte akékoľvek otázky týkajúce sa pílových kotúčov, kontaktujte, prosím, autorizovaného predajcu DEWALT.

SPÄTNÝ RÁZ

Spätný ráz je okamžitou reakciou na zovretie kotúča, odskočenie alebo vychýlenie pílového kotúča, ktoré spôsobí neočakávané vyskočenie okružnej píly z obročku smerom k obsluhu. Ak dôjde k pricviknutiu kotúča alebo k jeho zablokovaniu v záreze, kotúč sa zasekne a reakcia motora vymršťí kotúčovú pílu rýchlo späť, smerom k obsluhu. Ak dôjde ku skrúteniu pílového kotúča alebo k jeho vychýleniu v reze, zuby na zadnej časti pílového kotúča sa môžu zaryť do horného povrchu materiálu, čo spôsobí vyhodenie pílového kotúča zo zárezu a vyskočenie kotúčovej píly smerom k obsluhu.

K spätnému rázu dochádza najmä v prípadoch, kedy nastanú nasledujúce podmienky:

1. NESPRÁVNA PODPERA OBROBKU

- Priehyb alebo nesprávne dvíhanie obročku môže spôsobiť pricviknutie pílového kotúča, čo môže viesť k spätnému rázu (obr. 9).
- Prerezávanie materiálu, ktorý je podoprený iba na oboch okrajoch, môže spôsobiť spätný ráz. Pri poklese materiálu počas prerezávania dochádza k uzatváraniu prerezu a k zovretiu pílového kotúča (obr. 9).
- Odrezanie preveseného alebo previsnutého materiálu smerom zdola hore vo zvislom smere môže spôsobiť spätný ráz. Padajúci odrezok materiálu môže spôsobiť pricviknutie pílového kotúča.
- Rezanie dlhých úzkych pásov môže spôsobiť spätný ráz. Odrezaný pás sa môže prevesiť alebo skrútiť, čo môže spôsobiť uzavretie zárezu a pricviknutie pílového kotúča.
- Zachytenie spodného krytu na povrchu pod aktuálne rezaným materiálom obmedzuje ovládateľnosť. Píla sa môže čiastočne dvíhať z rezu v obročku, čo zvyšuje pravdepodobnosť krútenia pílového kotúča.

2. NESPRÁVNE NASTAVENÁ HĽBKÁ REZU NA PÍLE

Ak chcete vykonať čo najefektívnejší rez, zuby pílového kotúča by mali nad povrchom obrobku vyčnievať iba tak, ako je zobrazené na obr. 8. To umožňuje pätké, aby podopierala pílový kotúč a aby bolo minimalizované skrútenie a pricviknutie materiálu. Pozri časť **Nastavenie hĺbky rezu**.

3. KRÚTENIE PÍLOVÉHO KOTÚČA (VYCHÝLENIE V REZE)

- A. Veľký tlak na pílu v reze spôsobí krútenie pílového kotúča.
- B. Pokus o otáčanie píly v reze (pokus o návrat na vyznačenú čiaru rezu) môže spôsobiť krútenie pílového kotúča.
- C. Precenenie vlastných síl alebo obsluha píly s nevhodnou polohou tela (mimo rovnováhy) môže spôsobiť krútenie pílového kotúča.
- D. Zmena uchopenia píly alebo polohy tela pri rezaní môže spôsobiť krútenie pílového kotúča.
- E. Podoprenie píly z dôvodu uvoľnenia pílového kotúča môže spôsobiť krútenie pílového kotúča.

4. POUŽITIE TUPÝCH ALEBO ZNEČISTENÝCH PÍLOVÝCH KOTÚČOV

Tupé pílové kotúče spôsobujú väčšie zaťaženie píly. Aby používateľ tento jav kompenzoval, bude obvykle viac tlačíť na pílu, čo však povedie k ešte väčšiemu zaťaženiu píly a bude ešte viac podporovať krútenie pílového kotúča v reze. Opatrované pílové kotúče môžu mať taktiež nedostatočnú vôľu, čo zvyšuje možnosť zablokovania pílového kotúča a zvyšuje taktiež zaťaženie.

5. OPĀTOVNÉ SPUSTENIE PÍLY V REZE SO ZABLOKOVANÝMI ZUBMI PÍLOVÉHO KOTÚČA V MATERIÁLI OBROBKU

Pred začatím rezu alebo pri opätovnom začatí rezu po zastavení píly s pílovým kotúčom v záreze by mala byť píla uvedená do chodu v maximálnych otáčkach. Ak nevykonáte tento úkon, môže dôjsť k zablokovaniu pílového kotúča alebo k spätnému rázu.

Všetky podmienky, ktoré môžu viesť k zablokovaniu, uviaznutiu, krúteniu alebo vychýleniu pílového kotúča, môžu spôsobiť spätný ráz. Pozri časť **Dalšie bezpečnostné pokyny pre všetky píly a Pílové kotúče**, kde nájdete postupy

alebo techniky, ktoré budú minimalizovať možnosť vzniku spätného rázu.

Nastavenie hĺbky rezu (obr. 8)



VAROVANIE Z dôvodu zníženia rizika spôsobenia vážneho zranenia pred vykonávaním akéhokoľvek nastavenia alebo pred montážou a demontážou príslušenstva alebo prídavných zariadení náradie vždy vypnite a vyberte z neho akumulátor. Náhodné zapnutie môže spôsobiť úraz.

Kotúčová píla na rezanie kovov je vybavená otočnou pätkou, ktorá používateľovi umožňuje nastavenie požadovanej hĺbky rezu. Ak chcete urobiť čo najúčinnejší rez, nastavte hĺbku rezu tak, aby pod rezaným materiálom vyčnieval iba jeden zub. Ide o vzdialenosť od špičky jedného zuba k spodnej časti koreňa zuba pred zubom. Tak bude zaistené minimálne trenie pílového kotúča a bude dochádzať k odvodu pilín z rezu, čo umožní chladnejšie a rýchlejšie rezanie a obmedzí riziko spätného rázu.

NASTAVENIE HĽBKY REZU

1. Položte k pílovému kotúču kúsok materiálu, ktorý chcete rezať.
2. Poznamenajte si, aká veľká časť zuba prečnieva cez materiál.
3. Povoľte páku nastavenia hĺbky rezu (c) a nastavte pätku na požadovanú hĺbku rezu.
4. Dotiahnite riadne páku nastavenia hĺbky rezu.

Podoprenie obrobku (obr. 9)

REZANIE PLECHOV

Na obr. 9 je znázornený správny a nesprávny spôsob podoprenia veľkých plechov. Ak chcete zabrániť spätnému rázu, podoprite materiál v blízkosti rezu. Nepodopierajte materiál ďaleko od čiar rezu. Ak je materiál podoprený ďaleko od čiar rezu, bude blokovať pílový kotúč a spôsobí spätný ráz. Ak režete tenké pásy, udržujte pílový kotúč vo vzdialenosti aspoň 13 mm od okraja materiálu. Tenké pásy sa môžu viazať k sebe, čo spôsobí spätný ráz a čo bude zvyšovať riziko zranenia.

REZANIE PRAVOUHĽÝCH KOVOVÝCH PROFILOV

Upnite si rezaný materiál na pracovný stôl alebo na inú vhodnú pracovnú plochu, ako je uvedené vyššie.

Rezanie (obr. 10, 11)

1. Držte pílu bezpečne oboma rukami. Na obr. 10 je znázornená správna poloha rúk. Postavte sa na stranu vykonávaného rezu a nestojte v osi kotúča. Tak budete chránení pred zranením spôsobeným spätným rázom.
2. Ak budete odrezávať koncové časti pravouhlých kovových profilov, umiestnite najširšiu časť pätky píly na časť materiálu, ktorá je pripevnená na pracovný stôl alebo na inú podperu, ktorá nie je súčasťou materiálu, ktorá odpadne po vykonaní rezu.
3. Stlačte spúšťač spínača a skôr, než sa pílový kotúč dostane do kontaktu s rezaným materiálom, počkajte, kým píla dosiahne maximálne otáčky (obr. 11).
4. Tlačte pílu smerom dopredu rýchlosťou, ktorá umožní pílovému kotúču vykonávať bezproblémový rez.
5. Pri dokončovaní rezu uvoľnite hlavný spínač a pred zdvihnutím píly z obrobku nechajte pílový kotúč zastaviť. Pri dvíhaní píly z obrobku bude pôsobením pružiny dochádzať k automatickému zatváraniu krytu pílového kotúča.

OPRAVA REZU

Ak sa začne pílový kotúč odchyľovať od čiar rezu, nepokúšajte sa vrátiť k čiare rezu silou. Násilná úprava vykonávaná vnútri rezu môže spôsobiť zablokovanie píly a spätný ráz. Namiesto toho uvoľníte spínač píly a počkajte, kým sa úplne zastaví. Potom vyberte pílu z vykonávaného rezu. Spustite znovu pílu a opäť ju zasuňte do rezu v požadovanom uhle.



UPOZORNENIE: S touto pílou nerežte skrutky. Mohlo by dôjsť k poškodeniu náradia alebo k zraneniu.

Maximalizácia prevádzkovej životnosti pílových kotúčov

Ak chcete predĺžiť prevádzkovú životnosť pílových kotúčov, dodržujte nasledujúce pokyny:

- Netlačte pílový kotúč do kovu silou. Píla musí rezať vlastným tempom a s konštantnou rýchlosťou.
- Ak už nie je pohyb píly pri rezaní jednoduchý, ak dochádza k preťažovaniu motora alebo ak dochádza k nadmernému zahrievaniu pílového kotúča, vymeňte ho.
- Udržujte základňu píly pevne opretú o rezaný kov.
- Ak dochádza k vibráciám alebo chveniu rezaného kovu, upnite materiál, ak možno,

čo najbližšie pri vykonávanom reze a znížte rýchlosť rezania.

OBSLUHA



VAROVANIE Z dôvodu zníženia rizika spôsobenia vážneho zranenia pred vykonávaním akéhokoľvek nastavenia alebo pred montážou a demontážou príslušenstva alebo prídavných zariadení náradie vždy vypnite a vyberte z neho akumulátor. Náhodné zapnutie môže spôsobiť úraz.



VAROVANIE: Vždy používajte vhodné prostriedky na ochranu sluchu. Za určitých podmienok a po určitom čase použitia môže hluk tohto náradia spôsobiť stratu sluchu.

Pokyny na použitie



VAROVANIE:

- Vždy dodržujte bezpečnostné pokyny a platné predpisy.
- Zaisťte, aby bol rezaný materiál pevne upnutý.
- Vyvíjajte na náradie iba mierny tlak a nevyvíjajte bočný tlak na pílový kotúč. Ak je to možné, pracujte s pätkou píly prítlačnou k obrobku. Tak predídete poškodeniu pílového listu a zabránite trhavým pohybom a vibráciám náradia.
- Vyhybajte sa preťažovaniu náradia.
- Pred začatím rezu nechajte pílový list niekoľko sekúnd v chode naprázdno.

Správna poloha rúk (obr. 10)



VAROVANIE: Z dôvodu zníženia rizika vážneho zranenia **VŽDY** používajte správne uchopenie náradia, ako je uvedené na obrázku.



VAROVANIE: Z dôvodu zníženia rizika vážneho zranenia držte náradie **VŽDY** bezpečne a očakávajte nezvyklé reakcie.

Správna poloha rúk znamená, aby ste mali jednu ruku na hlavnej rukoväti (n) a druhú ruku na prídavnej rukoväti (o), ako je uvedené na obr. 10, aby bola píla vedená správne.

ÚDRŽBA

Vaše elektrické náradie DEWALT bolo skonštruované tak, aby pracovalo čo najdlhšie s minimálnymi nárokmi na údržbu. Riadna starostlivosť o náradie a jeho pravidelné čistenie vám zaistia jeho bezproblémový chod.



VAROVANIE: Z dôvodu zníženia rizika spôsobenia vážneho zranenia pred vykonávaním akéhokoľvek nastavenia alebo pred montážou a demontážou príslušenstva alebo prídavných zariadení náradie vždy vypnite a vyberte z neho akumulátor. Náhodné zapnutie môže spôsobiť úraz.

Výmena kontrolného priezoru (obr. 1)



VAROVANIE: Nepoužívajte túto pílu s poškodeným alebo chýbajúcim kontrolným priezorom. Ak je kontrolný priezor poškodený alebo sa stratil, zverte opravu píly autorizovanému servisu. Ak sa píla používa bez kontrolného priezoru, čiastočky kovu môžu prelietať cez kryt a môžu spôsobiť zranenie.

Kontrolný priezor (j) musí byť vymenený v autorizovanom servise DEWALT.



UPOZORNENIE: Pri čistení kontrolného priezoru nepoužívajte žiadne čistiace kvapaliny, aby ste zabránili poškodeniu priezoru a ovplyvneniu bezpečnej obsluhy tejto píly. Na odstránenie nahromadených nečistôt z vnútornej časti kontrolného priezoru použite prúd stlačeného vzduchu. Pri vykonávaní tohto úkonu používajte ochranné okuliare.

Nabíjačka a akumulátor nie sú určené na opravy. Vnútri sa nenachádzajú žiadne časti určené na opravy.



Mazanie

Vaše náradie nevyžaduje žiadne ďalšie mazanie.



Čistenie



VAROVANIE: Hneď ako sa vo vetracích drážkach a v ich blízkosti nahromadí prach a nečistoty, ošukajte náradie prúdom suchého stlačeného vzduchu. Pri vykonávaní tohto úkonu údržby používajte schválenú ochranu zraku a schválený respirátor.



VAROVANIE: Na čistenie nekovových súčastí náradia nikdy nepoužívajte rozpúšťadlá alebo iné agresívne látky. Tieto chemikálie môžu oslabiť materiály použité v týchto častiach. Používajte iba handričku navlhčenú v mydlovom roztoku. Nikdy nedovoľte, aby sa do náradia dostala akákoľvek kvapalina. Nikdy neponárajte žiadnu časť náradia do kvapaliny.

POKYNY NA ČISTENIE NABÍJAČKY



VAROVANIE: Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Pred čistením nabíjačky vždy odpojte od elektrickej siete. Nečistoty a mazivá môžu byť z povrchu nabíjačky odstránené pomocou handričky alebo mäkkej kefy bez kovových štetín. Nepoužívajte vodu ani žiadne čistiace prostriedky.

Doplnkové príslušenstvo



VAROVANIE: Pretože iné príslušenstvo, než je príslušenstvo ponúkané spoločnosťou DEWALT, nebolo s týmto výrobkom testované, môže byť použitie takého príslušenstva nebezpečné. Ak chcete znížiť riziko zranenia, používajte s týmto náradím iba príslušenstvo odporúčané spoločnosťou DEWALT.

Používajte iba pilové kotúče na rezanie kovov s priemerom 140 mm DEWALT a s priemerom upínacieho otvoru 20 mm.

Ďalšie informácie týkajúce sa vhodného príslušenstva získate u autorizovaného predajcu.

Ochrana životného prostredia



Triedte odpad. Tento výrobok sa nesmie likvidovať v bežnom domovom odpade.

■ Ak výrobok DEWALT nebudete ďalej používať alebo ak si želáte nahradiť ho novým, nelikvidujte ho spolu s bežným komunálnym

odpadom. Zaisťte likvidáciu tohto výrobku v triedenom odpade.



Triedený odpad umožňuje recykláciu a opätovné využitie použitých výrobkov a obalových materiálov. Opätovné použitie recyklovaných materiálov pomáha chrániť životné prostredie pred znečistením a znižuje spotrebu surovín.

Pri kúpe nových výrobkov vám predajne, miestne zberne odpadov alebo recyklačné stanice poskytnú informácie o správnej likvidácii elektroodpadov z domácnosti.

Spoločnosť DEWALT poskytuje službu zberu a recyklácie výrobkov DEWALT po skončení ich prevádzkovej životnosti. Ak chcete získať výhody tejto služby, odovzdajte, prosím, váš výrobok ktorémukoľvek autorizovanému zástupcovi servisu, ktorý náradie odoberie a zaisťí jeho recykláciu.

Miesto najbližšieho autorizovaného servisu DEWALT sa dozviete na príslušnej adrese uvedenej na zadnej strane tejto príručky. Zoznam servisných stredísk DEWALT a podrobnosti o popredajnom servise nájdete taktiež na internetovej adrese: www.2helpU.com.



Nabijací akumulátor

Tieto akumulátory s dlhou životnosťou sa musia nabíjať v prípade, keď už neposkytujú dostatočný výkon pre predtým ľahko vykonávané pracovné operácie. Po ukončení prevádzkovej životnosti akumulátora vykonajte jeho likvidáciu tak, aby nedošlo k ohrozeniu životného prostredia:

- Nechajte náradie v chode, kým nedôjde k úplnému vybitiu akumulátora a potom ho z náradia vyberte.
- Akumulátory Li-Ion je možné recyklovať. Odovzdajte ich, prosím, predajcovi alebo do miestnej zberne. Zhromaždené akumulátory budú recyklované alebo zlikvidované tak, aby nedošlo k ohrozeniu životného prostredia.

ZÁRUKA

Spoločnosť DeWALT je presvedčená o kvalite svojich výrobkov a ponúka mimoriadnu záruku pre profesionálnych používateľov tohto náradia. Táto záruka sa ponúka v prospech zákazníka a nijako neovplyvní jeho zákonné záručné práva. Táto záruka platí vo všetkých členských štátoch EÚ a Európskej zóny voľného obchodu EFTA.

• 30 DNÍ ZÁRUKA VÝMENY •

Ak nie ste s výkonom Vášho náradia DeWALT celkom spokojní, môžete ho do 30 dní po kúpe vrátiť. Náradie musí byť v kompletnom stave ako pri kúpe a musí byť dodané na miesto, kde bolo kúpené, kde sa vymení alebo vrátia peniaze. Náradie musí byť v uspokojivom stave a musí byť predložený doklad o jeho kúpe.

• JEDNOROČNÁ ZMLUVA NA BEZPLATNÝ SERVIS •

Ak sa musí počas 12 mesiacov po kúpe vykonať údržba alebo servis Vášho náradia DeWALT, máte nárok na jedno bezplatné vykonanie tohto úkonu. Tento úkon sa bezplatne vykoná v autorizovanom servise DeWALT. K náradiu musí byť predložený doklad o jeho kúpe. Táto oprava zahŕňa aj prácu. Tento bezplatný servis sa nevzťahuje na príslušenstvo a náhradné diely, ak nie sú tiež kryté zárukou.

• JEDNOROČNÁ PLNÁ ZÁRUKA •

Ak dôjde počas 12 mesiacov od kúpy výrobku DeWALT k poškodeniu tohto výrobku z dôvodu poruchy materiálu alebo zlého dielenského spracovania, spoločnosť DeWALT zaručuje bezplatnú výmenu všetkých poškodených častí – alebo podľa nášho uváženia – bezplatnú výmenu celého náradia, za predpokladu, že:

- Porucha nevznikla v dôsledku neodborného zaobchádzania.
- Výrobok bol vystavený bežnému použitiu a opotrebovaniu.
- Výrobok neopravovali neoprávnené osoby.
- Bol predložený doklad o kúpe;
- Bol výrobok vrátený kompletný s pôvodnými komponentmi.

Ak požadujete reklamáciu, kontaktujte predajcu, u ktorého ste výrobok kúpili alebo vyhľadajte autorizovanú servisnú organizáciu. Zoznam autorizovaných servisov DeWALT a podrobnosti o popredajnom servise nájdete aj na internetovej adrese: www.2helpU.com.

STANLEY BLACK & DECKER CZECH REPUBLIC S.R.O.

Türkova 5b
149 00 Praha 4
Česká Republika
Tel.: 00420 261 009 772
Fax: 00420 261 009 784
Servis: 00420 244 403 247
www.dewalt.cz
obchod@sbdinc.com

STANLEY BLACK & DECKER SLOVAKIA S.R.O.

Vysoká 2/b
811 06 Bratislava
Tel.: 00420 261 009 772
Fax: 00420 261 009 784
www.dewalt.sk
obchod@sbdinc.com

BAND SERVIS

K Pasekám 4440
760 01 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
Fax: 00420 577 008 559
www.bandservis.cz
bandservis@bandservis.cz

BAND SERVIS

Paulínska 22
917 01 Trnava
Tel.: 00421 335 511 063
Fax: 00421 335 512 624
www.bandservis.sk
p.talajka@bandservis.sk

Právo na prípadné zmeny vyhradené.

06/2014

CZ ZÁRUČNÍ LIST

SK ZÁRUČNÝ LIST



TYP VÝROBKU:

CZ	Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
SK	Výrobný kód	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

CZ Dokumentace záruční opravy		SK Dokumentácia záručnej opravy				
CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum príjmu	Dátum opravy	Číslo objednávky	Porucha	Pečiatka Podpis

CZ
Adresy servisu
Band servis
Klášteřského 2
CZ-140 00 Praha 4
Tel.: 00420 244 403 247
Fax: 00420 241 770 167

CZ
Band servis
K Pasekám 4440
CZ-760 01 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
Fax: 00420 577 008 559
<http://www.bandservis.cz>

SK
Adresa servisu
Band servis
Paulínska ul. 22
SK-917 01 Trnava
Tel.: 00421 335 511 063
Fax: 00421 335 512 624